

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 16 juni 1995 door de Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen", heeft op 19 september 1995 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement, le 16 juin 1995, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes", a donné le 19 septembre 1995 l'avis suivant :

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp-besluit strekt ertoe uitvoering te geven aan een aantal bepalingen van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspuitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

De ontworpen regeling zou in de plaats komen van die van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen.

2. Uit de bij de adviesaanvraag gevoegde notificatie van de beslissing van de Ministerraad van 10 maart 1995 blijkt dat het ontwerp tegelijkertijd voor advies werd voorgelegd aan de Raad van State en, ter inachtneming van het voorschrift van artikel 33, derde alinea, van het Euratom-verdrag, werd toegezonden aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

Met een brief van 9 augustus 1995 heeft de Minister van Volksgezondheid en Pensioenen de aanbevelingen van de Europese Commissie in verband met het ontwerp-besluit aan de Raad van State meegedeeld, evenals de opmerkingen en voorstellen van de bevoegde administraties met betrekking tot die aanbevelingen. Door in die brief te wijzen op het "inhoudelijk belang" van de aanbevelingen van de Europese Commissie, geeft de Minister blijkbaar te kennen dat het ontwerp, naar zijn oordeel, aanpassing behoeft om rekening

.../...

te houden met die aanbevelingen. De gemachtigde ambtenaar heeft overigens bevestigd dat het ontwerp op enkele punten moet worden geamendeerd.

Uit wat voorafgaat volgt dat het voorgelegde ontwerp niet kan worden beschouwd als een definitieve ontwerp-tekst en dat het derhalve niet in zoverre gereed is dat het door de afdeling wetgeving kan worden onderzocht. Voorontwerpen van wet, decreet of ordonnantie en ontwerpen van reglementaire besluiten kunnen slechts met toepassing van artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State aan de afdeling wetgeving worden voorgelegd, nadat ze alle achtereenvolgende stadia van de administratieve voorbereiding ervan hebben doorgemaakt - nadat met andere woorden omtrent de ontwerp-teksten de voorgeschreven raadplegingen werden gehouden, de vereiste adviezen werden ingewonnen en de eventueel opgelegde akkoorden werden verkregen, nadat de stellers van de ontwerpen de gelegenheid hebben gehad, aan de hand van die consultaties, adviezen, enz. ..., eventueel hun teksten aan te passen, en nadat de bevoegde overheid zich over de definitieve ontwerp-teksten heeft uitgesproken.

Het ontwerp behoort na de voorgenomen aanpassingen ervan opnieuw in Ministerraad te worden overlegd en daarna aan de Raad van State te worden toegezonden.

3. De Raad van State acht het nuttig reeds nu de aandacht van de stellers van het ontwerp erop te vestigen dat het ontwerp, overeenkomstig de ter zake geldende formeel

.../...

legistieke regelen, moet worden aangevuld met een aanhef waarin de wettelijke grondslag van de ontworpen regeling moet worden vermeld en waaruit moet blijken dat de regeling werd vastgesteld met inachtneming van de voorgeschreven vormen.

Gelet op het bepaalde in artikel 2, § 1, 2°, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden met betrekking tot het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, luidens hetwelk de toepassing en de uitvoeringsmaatregelen van de voornoemde wet van 15 april 1994 voortaan tot de bevoegdheid van de Minister van Binnenlandse Zaken behoren, zal het deze laatste zijn die het ontwerp moet voordragen en medeondertekenen en die met de uitvoering ervan moet worden belast. Rekening houdend met de vermelde bepaling behoeft het ontwerp allicht ook aanpassing wat de bepalingen ervan betreft waarbij taken worden opgedragen aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en aan de Minister van Volksgezondheid.

1. Le projet d'arrêté soumis pour avis tend à pourvoir à l'exécution d'une série de dispositions de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

La réglementation en projet devrait se substituer à l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes.

2. Il ressort de la notification de la décision du Conseil des Ministres du 10 mars 1995, annexée à la demande d'avis, que le projet a été simultanément soumis pour avis au Conseil d'Etat et, conformément à la prescription de l'article 33, troisième alinéa, du traité Euratom, envoyé à la Commission des Communautés européennes.

Par lettre du 9 août 1995, le Ministre de la Santé publique et des Pensions a communiqué au Conseil d'Etat les recommandations de la Commission européenne en rapport avec le projet d'arrêté, ainsi que les observations et propositions des administrations compétentes relativement à ces recommandations. En soulignant dans cette lettre "l'importance du contenu" des recommandations de la Commission européenne, le Ministre fait manifestement savoir que le projet, à son sens, nécessite des adaptations en vue de tenir compte de ces recommandations. Le fonctionnaire délégué a par ailleurs confirmé que le projet doit être amendé sur quelques points.

.../...

Il résulte de ce qui précède que le projet soumis pour avis ne peut être considéré comme un projet de texte définitif et qu'il n'est dès lors pas encore en état d'être examiné par la section de législation. Les avant-projets de loi, de décret ou d'ordonnance et les projets d'arrêtés réglementaires ne peuvent être soumis à la section de législation en application de l'article 3, § 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, qu'après avoir franchi toutes les phases successives de leur élaboration administrative - en d'autres termes, après que les textes en projet ont été soumis aux consultations prescrites, que les avis requis ont été recueillis et que les accords éventuellement imposés ont été obtenus, après que les auteurs des projets ont eu la possibilité d'apporter à leurs textes les adaptations éventuelles sur le fondement de ces consultations, avis, etc. ..., et après que l'autorité compétente s'est prononcée sur les projets de texte définitifs.

Le projet doit, après avoir subi les adaptations préconisées, être à nouveau soumis au Conseil des Ministres et envoyé ensuite au Conseil d'Etat.

3. Le Conseil d'Etat estime utile dès à présent d'attirer l'attention des auteurs du projet sur le fait que, conformément aux règles de la légistique applicables en l'espèce, le texte doit être complété par un préambule qui doit mentionner le fondement légal des dispositions en projet et faire apparaître que le texte a été établi dans le respect des formalités prescrites.

.../...

Eu égard à l'article 2, § 1er, 2º, de l'arrêté royal du 7 août 1995 fixant certaines attributions ministérielles relatives au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, aux termes duquel l'application et les mesures d'exécution de la loi précitée du 15 avril 1995 sont désormais de la compétence du Ministre de l'Intérieur, c'est ce dernier qui doit proposer le projet et le contresigner et qui doit être chargé de son exécution. Compte tenu de la disposition mentionnée, il y aurait également lieu d'adapter les dispositions du projet qui attribuent des tâches au Ministre de l'Emploi et du Travail et au Ministre de la Santé publique.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : W. DEROOVER,
Messieurs :

D. VERBIEST,
P. LEMMENS,

J. GIJSSELS,
A. ALLEN,

Mevrouw : F. LIEVENS,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. CLEMENT, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. CLEMENT, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS.

W. DEROOVER.